

Año V.

CÁDIZ. 20 de Junio de 1896.

REVISTA

Central, Literaria, Científica,

Núm. 165

DE BELLAS ARTES Y ESPECTÁCULOS.

Propietario: D. MIGUEL GUILLOTO DEMOUCHE.

Director: José Rodríguez Fernández.

Administración: Sagasta, 31, pral.

Toda la correspondencia literaria al Director. Sagasta, 31, principal.  
No se devuelven los originales que se nos remitan.

Suscripción. . . En Cádiz, un mes. . . . . Ptas. 1  
Fuera de Cádiz, trimestre. . . . . » 3

Número suelto, 30 cents.—Atrasado, 40 cents.

Se publica los días 10, 20 y 30 de cada mes.



LECTURA INTERRUPTIDA.

Ayuntamiento de Madrid



## VELADAS TEATRALES

### EN EL CÓMICO.

Sigue favorecido el elegante teatro de la Cuesta de la Murga, por muy buena concurrencia, y escogida en las localidades preferentes.

En la decena de que debemos hablar hoy, se han puesto en escena por primera vez en la temporada, varias obras que han merecido los aplausos de los expectadores.

*El Marquesito*.—Es esta una zarzuela de corte elegante y de buen tono, si pudieran aplicarse estas calificaciones á las obras dramáticas; su argumento es sencillo, pero muy pensado y tejido, con caracteres nobilísimos y situaciones interesantes.

La música corresponde por su entonación y sobriedad—pues no hay una sola nota de más en ningún número—al espíritu y estilo del argumento: toda es original é inspirada y dió ocasión á que la Sra. Zaragoci luciese sus no comunes facultades, y á que la Srta. Pesquer fuese también aplaudida con justicia.

Por extremo lo fué el Sr. Martín, que cantó por modo brillante y con su bien timbrada voz, su aria coreada de salida, que obtuvo merecidamente los honores de la repetición.

Creemos que esta obra, verdadera joya del teatro por horas, ha de encontrar siempre un público que saboree sus bellezas.

*Mi misma cara*.—Largo tiempo nos duró la risa excitada por el Sr. Ortas en el desempeño de su papel de *D. Nicasio*, cuyas donosidades tuvieron en él un excelente intérprete; su esposa *doña Mercedes*, la Sra. Espejo, dió al suyo discretísimo relieve, así como desempeñaron muy bien los que estaban á su cargo los Sres. Duval y Puertas.

La Srta. Cabello y Sra. Ladislao estuvieron bien, aunque sus papeles eran menos importantes, y el conjunto resultó merecedor de los aplausos con que premió el público á los actores.

Las Srtas. Serrano y Muñoz probaron una vez más que pueden encargarse sin temor de esos papeles secundarios.

*El Sr. Corregidor*.—Es una obra en que trabajan todas las principales partes de la compañía y que obtuvo los aplausos del público.

*Tiple ligera*, letra de Urrecha y música de Rubio, es una obrita que no debe someterse al juicio severo de la crítica: formada sobre el pensamiento de una pieza francesa, tiene todos los vicios y virtudes que se encuentran en esos pequeños *vau-de-villes* de nuestros vecinos.

Al verla se ocurre al pensamiento el dicho ó

mejor la sentencia de *Cherubini* en *El dúo de la Africana*: «Nel teatro tutto é convenzionale»; y si no se tuviera presente este principio, sería preciso condenar en definitiva la obra de que hablamos, pues el autor se ha desentendido de buscar los medios naturales para llegar á situaciones verdaderamente cómicas, con diálogos rebozando donosura.

En resumen, si nos preguntaran ¿qué piensa usted de *Tiple ligera*? diríamos sin titubear, no lo sabemos; pero nos hemos reído y hemos pasado bien el rato.

Verdad es que Ortas está delicioso en su papel de criado fingido; la Zaragoci como nunca, cantando y dando verdadero colorido al suyo de tiple ligera; Duval, en el de dependiente tonto y enamorado, muy bien, como Martín en el suyo.

Se aplaudió toda la obra y se *bisó* un dúo de éste con la Sra. Zaragoci.

En los momentos de terminar esta revista hemos asistido al ensayo de *El Gaitero*, lo que nos ha permitido formar idea y muy alta de la inspirada labor del maestro Nieto, cuya partitura está formada por números de original inspiración, delicadas melodías é instrumentación acertadísima.

El libro, de trama sencilla y argumento serio, es un paso mas dado para sacar á la zarzuela *chica* del estilo vulgar y censurado por tantos críticos, que vienen reinando hace algunos años.

OTULO GIL.

## SECCIÓN BIBLIOGRÁFICA

**LAS MUJERES**.—Sainete lírico en un acto, original de D. Javier de Burgos, música del maestro D. Gerónimo Giménez.

Que dentro de las sencillas formas del sainete, valiéndose de los tipos más vulgares, y sin más pretensiones, al parecer, que las de hacer reír, cabe un pensamiento de orden trascendental, y que lo mismo puede vestir los atavíos de esa clase de obras que las primorosas galas de la gran comedia, quedaría probado, si no lo estuviese de antiguo, con la última producción de nuestro fecundo y genial sainetero Javier de Burgos.

Por lo que el autor se merece, por lo que dejamos indicado, y por la resonancia que ha tenido el éxito de *Las Mujeres*, cuya obra esperamos ver pronto puesta en escena, dirigida por sus mismos autores, vamos á expresar en breves palabras algunas de las ideas que nos ha inspirado la lectura de esta obra, sin pretender actuar de críticos.



¿Cuál es el pensamiento de orden moral elevado á que nos hemos referido?

La reivindicación del concepto que debe formarse de la mujer; la defensa por medio de cuadros llenos de color y de vida de las acusaciones vulgares de que por parte de *resentidos*, suele ser objeto.

¿Y cómo ha hecho ésto Javier de Burgos?

Copiando del natural—fotografiando—caracteres y situaciones de esas que vemos á cada hora y en todo sitio, en que los hombres más rebeldes al yugo nupcial, se amansan y someten, merced al arte amoroso de sus consortes, y al insustituible papel que representa la mujer en todos los actos de nuestra vida.

Para demostrar esta tesis, ha escogido el autor cuatro tipos de *hembras* del pueblo de Madrid de caracteres diferentes, descritos por su gran enemigo, dirigiéndose á sus maridos, en estos términos:

Por todo lo cual (*á José*)  
la tuya que es humilde  
(*á Pedro*)  
y la tuya, que tiene el genio vivo  
(*á Vicente*)  
y la tuya que siempre está llorando  
(*á Paco*)  
y la tuya que siempre está de mimos,

las cuales resultan ser los ángeles custodios de cuatro maridos, de lo peor del género, que las tratan mal, pero que al fin concluyen por apreciar sus condiciones.

Estos cuatro matrimonios son los personajes principales de que se vale el autor para desarrollar su pensamiento; pensamiento que hace comprender al público un personaje llamado Salomón, el ántes expresado enemigo, viejo que se precia de tener mucha experiencia, y detractor constante de esa dulcísima mitad del género humano, en venganza de algún agravio que recibió de cierta ninfa en sus años juveniles.

Este no se contenta con denigrarlas de palabra sino que procura, en lo que le es posible, desavenir á aquellos matrimonios cuyos disgustos, y por último cuya reconciliación, son la trama en que descansan las situaciones más salientes de la obra.

Conciliación decimos, porque el autor que se ha propuesto probar, como indicamos antes, el importante papel que la mujer desempeña en la vida del hombre, termina su argumento haciendo que esas cuatro mujeres eviten las tristes consecuencias que pudo tener la *bronca* que se armó entre los maridos, con motivo de una partida de mús, en que se jugaban dos botellas para apurarlas con sus adoradas esposas.

Salomón, abjurando al fin de sus errores, trae el pensamiento del autor diciendo al terminar la obra.

Y... me entrego á la justicia.

«Mujeres: arrepentido,

«á todas pido perdón

«y me declaro vencido.

«Nada, que no me ha valido

«ser viejo, ni Salomón.

Tratándose de un poeta como Burgos, nos parece ocioso decir que la versificación es fácil y fluida, y exenta de esos crueles ripios que tanto lastiman en otras el buen gusto literario de quien haya tenido algún trato, por ligero que haya sido, con la Musa de la poesía, y que el diálogo es vivo y chispeante.

Esa fluidez y acertada cadencia, aparece tan manifiesta en los cantables, que al pasar por ellos la vista casi se cantan mejor que se declaman: sirvan de ejemplo los siguientes:

*Pedro.* (¡El demonio la aconseja:  
ya estoy hecho un polvorín,  
y esta tarde la reviento  
como diga tanto así!)

*Valentina.* (¡Se escapó sin que le viera,  
pero ya que le cojí,  
no es trabajo el que le mando  
pa volverse á escabullir!)

(*acercándose á él*)

Treinta años tengo, y he visto mucho;  
pero te juro por mi salud  
que no hay ejemplo de hombre que tenga  
menos vergüenza que tienes tú.

Y más adelante:

*Santa.* (*Dirigiéndose á Salomón.*)  
Hay hombres... alevés,  
señor Salomón.

*Valentina.* ¡Y muy... sinvergüenzas,  
y sin aprensión!

*Rosa.* ¡Y sabios, más brutos  
que un guarda-cantón!

*Angustias.* ¡Y viejos que tienen  
muy mala intención!

*Salomón.* (Dichosas mujeres...  
¡Qué malas que son!...)

Sabido lo que vale y puede el maestro Jiménez, y con la versificación de que damos una idea, no hemos titubeado en prestar completa fé á las noticias que nos ha traído la Fama, diciéndonos que *Las Mujeres*, ha sido un exitazo por la letra y por la música.

Para terminar; este sainete es una joya más que agregar á las que forman la colección de las obras teatrales del autor.

*W. Milloto Herrero.*



## BELLAS ARTES.



EL PRIMER HIJO, POR A. VAN MNYDEN.

(Fotograbado de Rocafull Hermanos.)

## EXIGENCIAS, PRIVILEGIOS Y RIDICULECES.

Figúrese el lector una de esas modestísimas compañías de zarzuela chica de las llamadas de cuarteto, es decir, de las que por no poder sopor-  
tar el gasto del coro de ambos sexos, se componen solamente de tiple, tenor, bajo, barítono, tenor cómico y de cuatro ó cinco segundas partes. Estas compañías formadas en la acera de la calle de Sevilla por la cohesión de la necesidad, no van por ahí en busca de gloria; van simplemente á ganar el pobre garbanzo de cada día en capitales de tercer orden y en cabezas de partido importantes.

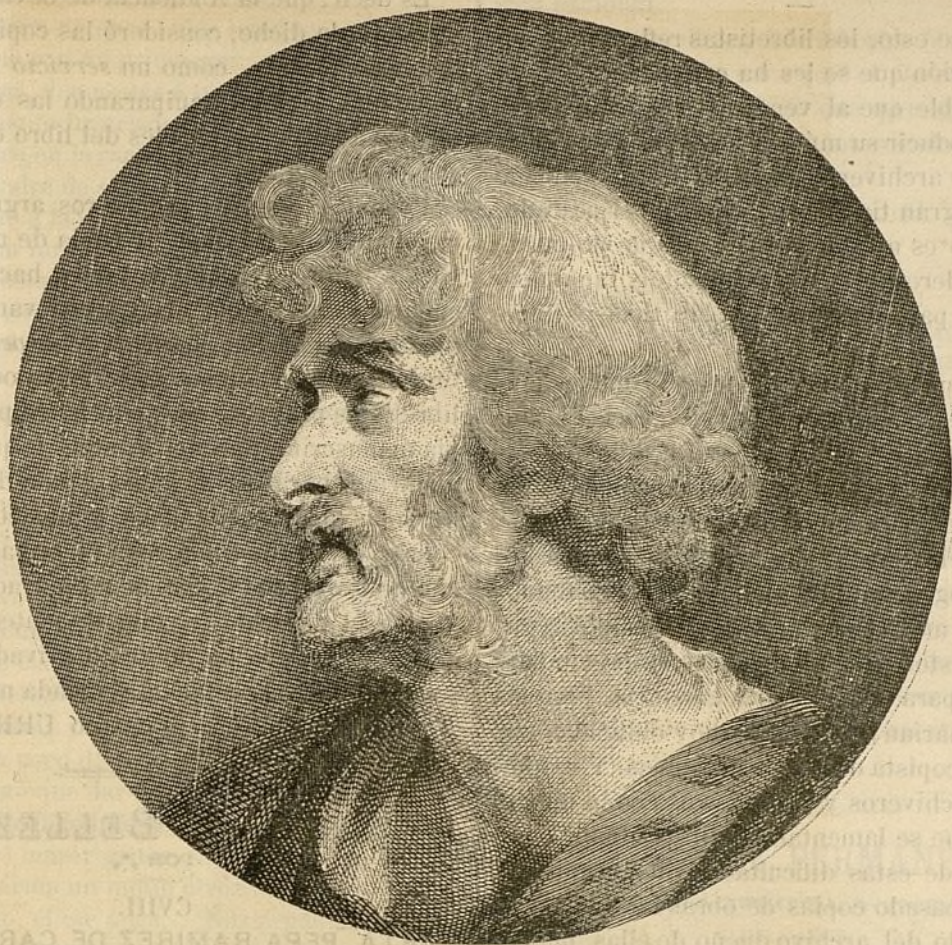
Su presupuesto, como estimará el lector inteli-

gente, sube á muy poco, á tan poco como sus aspiraciones. Veamos como funciona al arrancar de la calle de Sevilla en dirección á Calatayud.

Como es lógico, la compañía desea hacer en Calatayud lo más reciente y de mayor éxito; tres maestros compositores son el anzuelo: Chapí, Caballero y Jimenez. La compañía acude á una librería y adquiere, por una peseta uno, ejemplares de *El Tambor de Granaderos*, *El Cabo Primero* y *El Baile de Luis Alonso*. Ya tiene la letra por seis pesetas y en absoluta propiedad; falta la música y se dirige á los maestros en demanda de ejemplares, pero los maestros (no refiriéndome ahora á los citados, puesto que dos de ellos son dueños de sus obras y sí en general) han enajena-



## BELLAS ARTES.



## CABEZA DE ESTUDIO.

(DE UN GRABADO ANTIGUO.)

(Fotograbado de Rocafull Hermanos.)

do mediante un contrato y recibo de pesetas, el derecho exclusivo de hacer copias de la música que es objeto del contrato y de la que pueda escribir durante su vida.

La modesta compañía que va á Calatayud se ve obligada á dirigirse al archivero que goza de la exclusiva cedida por los maestros. De las tres obras citadas, *El Tambor de Granaderos* pertenece á un archivero, *El Cabo Primero* á otro, y *El Baile de Luis Alonso* á su dueño el maestro Jimenez, no ligado por contrato, y dueño de entregar su obra al justo precio que lleva el copista.

Y la compañía se encuentra con la cuenta siguiente, y ruego al lector que se fije:

Al archivero primero 500 pesetas de fianza y 15 pesetas diarias de alquiler, desde que sale la copia en dirección á Calatayud hasta que regresa, más los portes, más indemnizaciones por demérito que puede sufrir el papel.

Al archivero segundo iguales cantidades y en la misma forma.

Al maestro Jiménez el precio de la copia, simplemente.

Hacen, pues, los dos archivos mil pesetas, que hay que anticipar, y treinta diarias de alquiler, más portes, más desperfectos.

La compañía considera excesivo aquello, y los archiveros contestan que sí lo parece, pero que en realidad no lo es, porque con el derecho á hacer, por ejemplo, *El cabo primero*, adquiere el de tener hasta sesenta obras que constituyen el archivo. Pero el director de compañía que va á Calatayud no necesita más que aquella obra y no las 59 restantes, y la pide sola, comprometiéndose á pagar por ella de alquiler—fuera de la propiedad—los venticinco céntimos que corresponden á cada obra, según afirma el archivero. Pero éste no accede: ó todo el archivo á tres duros diarios, ó nada.

En vista de esto la compañía decide llevarse *El baile de Luis Alonso* y obras viejas de dominio público, y los autores de la letra de *El cabo*



primero y *El tambor de Granaderos* no cobran en Calatayud ni en otras partes.

En vista de esto, los libretistas reflexionan sobre la situación que se les ha creado.

Es indudable que al vender el músico el derecho de reproducir su música usó de su propiedad; así dicen los archiveros, y así es. Pero, como me escribe con gran tino un empresario perjudicado, este derecho es un derecho *anexo* que no puede perturbar el derecho esencial del autor, tan anexo como el que para imprimir su obra tiene el libretista.

Hagamos una hipótesis suponiendo que los músicos estuviesen libres de contrato con los archiveros, y que los libretistas hubiesen cedido el derecho de reproducir sus ejemplares al copista X, sin fijar precio de alquiler ni cosa alguna. Y supongamos que el copista fijaba, para disponer de su archivo tipográfico, los mismos precios fijados hoy por los archiveros, musicales. Resultaría entonces que éstos darían sus copias en precio bajo y suficiente para dejar módica ganancia, pero las compañías harían lo que hacen hoy obligadas por la tarifa del copista dueño de las copias. Y se quejarían los archiveros y los músicos con la misma razón con que se lamentan los libretistas.

En vista de estas dificultades, una compañía hizo el año pasado copias de obras musicales, y, prescindiendo del archivo dueño de ellas, las representó. El archivero llevó á los tribunales al empresario que tal hizo, y ruego á empresas, libretistas y cómicos, que se fijen en lo que sigue, por lo que pudiera convenirles.

Entablado el pleito entre archivero y empresario (tratábase de obras del maestro Chapí), la Audiencia de Sevilla falló en 4 de Diciembre de 1895 (bien reciente), que se sobreyese en la querella entablada por el archivero, considerando que los hechos denunciados *no eran constitutivos de delito*.

La Audiencia se apoyó para estimarlo así en una sentencia del Tribunal Supremo de Francia, que aquélla hizo suya, y en la que establece que «los delitos de reproducción de obras literarias ó artísticas sólo pueden existir cuando la edición se dedica á la venta ó distribución pública que hagan concurrencia á la edición original, y que son lícitas todas las copias y manuscritos que sólo tienen por uso exclusivo el de servir á los artistas que las ejecutan en los teatros de los directores ó empresarios que las obtuvieron, los cuales usan de un perfecto derecho al tenerlas y conservarlas en su poder.»

No soy quien así lo afirma, sino dos tribunales.

La sentencia del Tribunal Supremo francés es de fecha 25 de Enero de 1895.

Es decir, que la Audiencia de Sevilla que falló como queda dicho, consideró las copias como deben considerarse, como un *servicio escénico*, no como una edición, equiparando las copias de la música á las de los papeles del libro que son otro servicio escénico.

Posible es que los archiveros argumenten diciendo que el día en que la copia de música vuelva á ser libre, cualquiera podrá hacer y vender copias. Claro es que sí, y á eso vamos de igual modo que se copian *ó sacan de papeles* de los libretos impresos sin que se les haya ocurrido á los libretistas protestar mientras no se pase de la copia manuscrita. Sucedería entonces que las copias andarían baratas, y la compañía de Calatayud haría las obras que no hace, y músico y libretista cobrarían, porque una cosa es el pago del derecho de *propiedad literaria* consagrada por la ley, y otra el derecho de copia de materiales de orquesta cedido en un contrato privado que no es sostenible ante la sentencia copiada más arriba.

FEDERICO URRECHA.

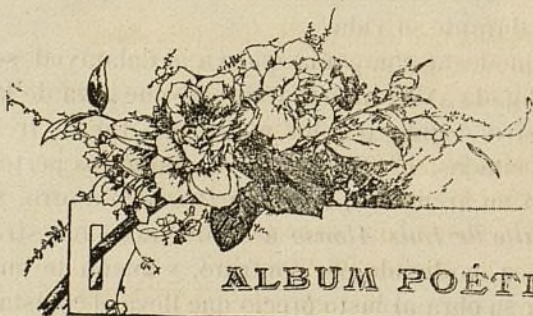
## ALBUM DE BELLEZAS.

POR .\*

CVIII.

SRTA. PEPA RAMIREZ DE CARTAJENA.

Si un rostro placentero  
Dulce y gracioso,  
Y un trato que deleita  
Sirven de abono  
Para ser bella,  
No hay que ponerlo en duda  
Tú lo eres, Pepa.



ALBUM POÉTICO

### ¡MALDITOS HUÉSPEDES!

Apesar que no hay baños todavía,  
como aprieta el calor,  
he recibido carta de Zahara  
de mi primo Ramón,  
diciéndome que piensa para Julio  
venirse aquí con los

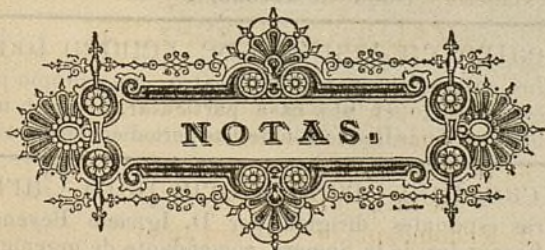


chiquillos, que se plagan de unos granos  
que el verlos causa horror!  
Tiene cuatro varones y dos hembras,  
que con mi primo son  
siete bocas, dispuestas á tragarse  
cuanto ha criado Dios!  
El me dice en la carta: «Con dos camas  
tendré de sobra «yo».  
En cuanto á la comida no te apures;  
con un poco de arroz  
y solo media hogaza de pan tierno,  
viviremos mejor  
que el Sultán de Marruecos.» Pero al cabo  
de sus hijos en pos,  
llega á casa y motiva en un momento  
la gran revolución.  
—«Colócame seis camas!» —¡Pero, hombre,  
tengo que decir yo,  
tu abusas de mi genio; no me pidas  
seis camas ¡por favor...!  
—¡Pues yo las necesito, me responde—  
no me basta con dos!...  
Le coloco las camas... pero al rato  
vuelvo á escuchar su voz  
que me llama y me dice:—¿Quieres darme  
un poco de jamón?...  
Se lo tengo que dar á la carrera;  
si le digo que nó  
empieza á lanzar gritos, se enfurece  
y arma un motín atroz...  
yo le pego, él me pega... ¡Nos pegamos  
carísimo lector!!...  
Y cuando al fin, se marchan á su pueblo  
le doy gracias á Dios!...  
—Y él lleva la nariz como una breva  
y yo tengo la mia hecha un porrón!  
MANUEL FERNANDEZ MAYO.

### ¿PORQUÈ?...

Si el amor es la luz de nuestras almas  
y se enciende una luz en otra luz,  
¡ay! amándote yo como te amo...  
¿porqué no me amas tú?  
Si es la flor de la vida la esperanza  
y vive de esperanzas el amor,  
¡ay! sabiendo que nunca serás mía...  
¿porqué te amaré yo?

JUAN LUIS SABINO.



Se ha repartido el número 65 del *Boletín Musical*, periódico consagrado á propagar y enalte-

cer el arte patrio y fomentar el cultivo de la música nacional.

Su director, el popular maestro Varela Silvari, no perdona medio para que el *Boletín* responda anticipadamente al ideal que persigue, en cuya realización deben estar interesados todos los amantes del arte patrio.

Se suscribe: Toledo 119, Madrid.

Trabajos nuestros reproducidos:

«Justicia de Dios», por M. Guilloto Demouche, en *El Guadalete* de Jerez de la Frontera, correspondiente al 13 del actual.

Llamamos la atención de nuestros lectores sobre el bien escrito artículo de Federico Urrecha, titulado: *Exigencias, privilegios y ridiculeces*, que publicamos en este número, cortándolo de la importante revista de Barcelona *El Teatro Moderno*, por tratarse en él de un asunto que cada día imposibilita más á las empresas, la representación de determinados repertorios de zarzuelas.

### EXPOSICIÓN PERMANENTE

ARTÍSTICA-AGRÍCOLA-INDUSTRIAL  
DE CADIZ.

La instalación dedicada á la prensa periódica, se vé todas las noches muy visitada por asíduos lectores, siendo muy solicitados entre otras, las notables revistas madrileñas *Ilustración Española y Americana* y *La Moda Elegante*.

El palacio de la Exposición es punto de cita de todas las clases de la sociedad, presentando el expresado local desusada animación.

### ANUNCIO.

Gran novedad en fotografía.—Por un nuevo procedimiento (que es hoy un secreto) se hacen reproducciones de retratos mejorándolos, y haciendo las variaciones que se quieran sin que pierdan el parecido, teniendo una satisfacción el dueño del establecimiento en presentar esta novedad á los precios corrientes en las Bellas Artes, Duque de Tetuan 27.

Dr. E. Moresco, especialista en las enfermedades de los oídos y garganta.—Gabinete hidroterápico y electroterápico.—Horas de consultas, de doce á tres de la tarde. Martes, jueves y sábados, gratis á los pobres.—Hay servicio especial para señoras.—Calle de la Torre, 9 y 11.

Tipo-Lit. de J. Benítez, Marqués del R. Tesoro, 8  
(antes Bulas.)



## ANUNCIOS

## ¡GRAN ÉXITO!

## ¡OLÉ POR CÁDIZ!

Paso doble para piano, orijinal de la señora Teresa Colomer, Primer Premio de la Real Academia de Santa Cecilia.

Se halla de venta al precio de *Dos pesetas* en esta Administración, en todos los almacenes de música de Cádiz, en la Imprenta de este periódico y en las principales librerías.

Los señores que se suscriban á la REVISTA tendrán derecho á la adquisición de un ejemplar, como regalo.

## PONCHE SOTO

Premiado en cuantas Exposiciones se ha presentado, y últimamente con la *Medalla de oro* en la de Burdeos del pasado año.

Para pedidos, al representante en esta plaza *D. José M.<sup>a</sup> Alvarez*, Alcalá Galiano, 4 (antes Manzana), Escritorio.



Gran Fábrica de Pan de José Cano y Fuentes, Virgili 4 y 6.—Elaboración especial con trigos extremeños y aparatos perfeccionados.

LA CRUZ BLANCA.—Santander, fábrica de cervezas de exportación y bebidas gaseosas. Depósito en Cádiz: Vargas Ponce, 4.—Sucursales: Duque de la Victoria, 2, dup., Duque de Tetuán, 20. Almacenes, Rosario 4 y 11.—Dirijase la correspondencia al representante Alejandro Gieb.

Almacén de hierros y aceros de Luis de la Torre.—Doblones 17.—Escritorio: Ba-luarte 10.

Joyería y Relojería de Mexia Hermanos.—Talleres á la altura de los del extranjero.—Últimos modelos de París.—Se reforman alhajas antiguas. Duque de Tetuán, 15.

## REPRODUCCIONES ARTÍSTICAS

Procedimientos especiales.

CLICHÉS TIPOGRÁFICOS  
para ilustrar periódicos,  
catálogos, anuncios,  
obras, etc.

**JUAN FURNELLS**

GRABADO DIRECTO  
para ilustración de obras y  
Revistas de lujo.

Presupuestos de Dibujo y Grabado.

31 Cruz de los Canteros, 31.—BARCELONA.

## CANTARES

ORIGINALES DE

D. NARCISO DIAZ DE ESCOVAR.

Se hallan á la venta por haberse hecho nuevas ediciones, las siguientes:

Cantares escogidos	( 83 cantares)	Ptas. 0'25
Cantares del soldado	( 54 id. )	« 0'25
Notas perdidas	(160 id. )	« 1'00
Más notas perdidas	(220 id. )	« 1'00
Percheleras y Trinitarias	(303 id. )	« 1'00
Más cantares	(272 id. )	« 1'00
Poesías y cantares		« 0'50

Los pedidos de ejemplares ó suscripciones, se harán en las principales librerías, pero sólo se responden de las que se hagan directamente al autor, *calle de San Juan de Letrán, núm. 2, Málaga*, remitiendo en sellos de correo el importe, mas el valor del certificado. A los suscriptores de la REVISTA TEATRAL, se rebaja el 25 por 100.

Está en prensa una edición de lujo con más de 1.500 cantares del mismo popular autor, que se publicará en 14 entregas, siendo el valor de cada una *cincuenta* céntimos de peseta

Antigua del Rio.—José Manuel Martínez y Mier.—Rosario y Nevería.—Cádiz.—Los más acreditados vinos especiales en la provincia de Cádiz, como por su buen nombre viene demostrándolo hace 70 años, ante su numerosa parroquia

El Siglo que viene.—San Francisco 24.—Jugueter, Perfumeria, Quincalla, Artículos de viage.

Viuda de Juan González.—Gran camisería francesa. Especialidad en equipos para novias y en camisas para caballeros. Surtido completo en géneros de punto y demás artículos del ramo de camisería. Duque de Tetuán, 1 y 3.

Teatro en venta.—Se venden todos los enseres de un precioso teatro, muy propio para establecerlo en una casa particular, á precio muy módico. En la Redacción de este periódico darán razón.

Academia preparatoria para Carre-ras especiales dirigida por D. Ignacio Beyens y Fernández de la Somera, comandante de ingenieros, Segismundo Moret núm. 4, principal.